

Отзыв

официального оппонента, доктора филологических наук, профессора кафедры истории языка и типологии Таджикского национального университета Ходжаева Давлатбека на диссертационную работу Мамадасламова Мамадсаида Саидасламовича «*Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков)*», представленную на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности: 10.02.19 – Теория языка.

Диссертация М. С. Мамадасламова является серьёзным научным исследованием и посвящена типологическому анализу пространственно-временных отношений предлогов и послелогов в разносистемных языках. Проблемой различных типов отношений между языками является соотношение между лексическими и грамматическими единицами языков, иначе говоря, одним из существенных аспектов лингвистической типологии и сопоставительного языкознания. Классификация всех видов лексических и грамматических соответствий между языками обычно отражает три основных случая: полное соответствие, частичное соответствие и отсутствие соответствия.

Основные задачи исследования состоят в том, чтобы дать точное семантическое описание системы предлогов, используемых для обозначения пространственно-временных отношений между исследуемыми языками, выявить в этом плане сходство и различие между восточно-иранскими и германскими языками (в частности немецким языком).

Важность диссертационного исследования определяется теоретическим и практическим значением изучения категории пространственно-временных отношений предлогов в разносистемных языках и языковых средств, их выражения в языке вообще и в интересующих диссертанта языках – таджикском, немецком и шугнанском, и их переводом на русский язык. Подробное исследование в частности данной тем, в свою очередь, способствует выявлению специфических черт функционирования предлогов в каждом языке, во-вторых, сопоставительный анализ предложенной системы близкородственных языков даёт возможность обнаружить сходство и различие между этими языками.

Выбор пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в качестве предмета исследования обусловлен, по мнению диссертанта, тем, что именно эти предлоги и послелоги являются одним из

средств репрезентации пространственных отношений в языке, особенно в шугнанском, немецком и таджикском, где предлоги и порядок слов служат как основным средством связи слов в словосочетании и предложении.

Тема диссертационной работы М.С. Мамадасламова действительно является актуальной и своевременной, так как она выполнена на основе анализа типологического сопоставления разносистемных языков на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков, которые до сегодняшнего дня не становились объектом специального исследования. В то же самое время они являются наиболее «проблемными» в плане их практического употребления, поскольку обладают многозначностью, а это в свою очередь создает условия для синонимии. Исследование синонимии предлогов в рамках когнитивной лингвистики дает возможность учесть все лингвистические факторы, влияющие на выбор предлогов, а также представить их концептуальную структуру в виде удобной для восприятия и запоминания формы.

Диссертант ставит перед собой цель про анализировать способы выражения функционально-семантического поля пространства, времени, цели, образа действия, место нахождения и расположения предлогов в шугнанском, немецком и таджикском языках, установить типологически общие и отличительные черты в охвате семантического пространства и времени, локальность, предложенными средствами в сопоставляемых языках на лексическом и синтаксическом уровне. Анализ представленного материала диссертационной работы свидетельствует о том, что автор достиг поставленных целей.

Научная значимость и новизна диссертации заключаются в следующем: впервые для структурного сравнения разносистемных языков избрана структура и классификация предлогов и послелогов как единиц, в наибольшей степени свободных от логико-коммуникативных задач высказывания.

Успешный выбор методов анализа дал возможность М. Мамадасламову выявить расхождения между разносистемными языками, предполагающий, с одной стороны, анализ вариативных расхождений, носящих факультативный или статистический характер, с другой стороны, оппозиционные расхождения, имеющие обстоятельный характер и выступающие в качестве базовых для определения особенностей каждого из сопоставляемых языков.

Теоретическая задача диссертационного исследования состоит в дальнейшей разработке выражения пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов и разработке общей теории

и методики семантикой - сопоставительных предлогов и их изучений в разно системных языках. Значимость исследования заключается также в дальнейшем углублении представления о характере первичных и локальных предлогов и их значения в различных языках.

Диссертационная работа состоит из введения, трёх глав и приложения, которое составляет практическую часть научной работы. Каждая глава содержит несколько параграфов.

В первой главе работы под названием «*Функционально-семантическое поле пространства и времени*» автор представил общую грамматическую и семантическую характеристику пространственно-временных предлогов в разносистемных языках» и имеет обзорный характер, так как обобщает доступную литературу по данному вопросу. В данной главе детально успешно рассматривается общая характеристика предлогов и послелогов в шугнанском, современном немецком и таджикском языках, употребление предлога с точки зрения сохранения его лексического значения, характеристика лексического и грамматического значения предлогов. Далее дается описание морфологической структуры предлогов.

Таким образом, помимо морфологических, синтаксических, словообразовательных особенностей лексических единиц важной является пространственно-временная координация. Зависимость предложно-послеложного значения слова от грамматических свойств той части речи, к которой оно принадлежит, подтверждается языковыми фактами: предлогам и послелогам в сочетании с именами существительными, прилагательными, а также глаголами движения. Это выявляется не только при сравнении разных предлогов, относящихся к различным частям речи, но и при сопоставлении лексем, принадлежащих к разным частям речи.

Во второй главе диссертационной работы под названием «*Выражение пространственно-временных отношений в шугнанском, немецком и таджикском языках*» лексико-грамматическому анализу подвергаются пространственно-временные предлоги в разносистемных языках, приведен анализ предлогов в современном немецком языке, рассмотрены семантические особенности предлогов, описан структурно грамматический анализ пространственных предлогов, а также сопоставительный анализ шугнанских, немецких и таджикских составных предлогов с пространственно-временным значением.

Характерными признаками предлогов являются их постоянная (неизменяемая) форма (отсутствие форм словоизменения) и фиксированное место в предложении: почти всегда предлоги стоят перед управляемым словом, которые наглядно продемонстрированы

диссертантом многочисленными примерами.

В третьей главе «Сопоставительной анализ синтаксических структур, выражающих пространство и время» исследуются и анализируются следующие вопросы: немецкие первичные предлоги, соответствующие шугнанским сложным и таджикским составным предлогам с абстрактным значением; сочетание предлогов с именными частями речи.

Наряду с достигнутыми диссертантом теоретических и практических результатов, в работе наблюдаются некоторые погрешности:

1. Не соблюдены некоторые звуковые особенности шугнанского языка при сравнении с таджикским и немецкими языками.

2. В двух случаях (стр. 16 и 288) диссертант приводит ссылки из работы К. Н. Качалова, но данный автор в списке литературы не указан.

3. Не соблюдается требование ВАК при описании диссертаций и авторефератов в списке использованной литературы. Например: а) автореф. дис. канд. филол. наук; б) автореф. и диссер. канд. филол. наук; в) авторе. дисс. канд. филол. наук; г) АДД; д) дис. канд. филол. наук; е) автореф. дис. канд. филол. наук. Имеются ошибки в фамилиях авторов и названиями их работ.

4. В третьем абзаце (стр. 4) диссертации рассуждения написано от третьего лица: «Пространственно-временные предлоги ... стали объектом сопоставительной типологии в работе Мамадасламова М.».

5. Нам непонятно почему работа называется «Выражение пространственной временных отношений...», но на стр. 8 диссертации указывается «Перед диссертационной работой ставится цель анализировать способы выражения функционально-семантического поля пространства, времени, цели, образа действия, местонахождения и расположения предлогов...».

6. В диссертаций подчёркивается множество теоретических положений, однако в разделе «Теоретическая значимость» приводится только три предложения.

7. При толковании понятия «пространство» диссертант в некоторых местах ссылается на мнения других авторов, но не приводит своё мнение, а в некоторых местах (стр. 34, 35, 36, 37, 38) приведено множество примеров без какого-либо анализа.

8. В объёме 12 стр. диссертант в 12 пунктах (стр. 98-109) указывает на грамматические отношения предлогов, которые, по нашему мнению, не относятся к данному разделу: «В системе пространственно-временных предлогов в разноструктурных языках можно выделить следующие основные виды таких отношений: 1) пространственные отношения; 2) временные отношения; 3) причинные отношения; 4) целевые отношения; 5)

отношения обусловленности; 6) уступительные отношения; 7) инструментальные; 8) количественные; 9) отношения совместимости; 10) отношения соответствия и т.д.

9. В диссертации встречаются некоторые орфографические, пунктуационные и стилистические погрешности (особенно при переводе таджикских текстов).

Данные недостатки устранимы или носят рекомендательный характер и ни в коей мере не снижают научной ценности данной работы.

В заключение можно констатировать, что диссертационная работа Мамадасламова Мамадсаида Саидасламовича на тему «Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков)» на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности: 10.02.19 – Теория языка, с её научной новизной, актуальностью, практической и теоретической значимостью является вполне завершённым исследованием, которое вносит определённый вклад в таджикское языкознание, особенно в выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (шугнанского, немецкого и таджикского языков), а её автор заслуживает искомой ученой степени доктора филологических наук.

Доктор филологических наук, профессор
кафедры истории языка и типологии факультета
таджикской филологии
Таджикского национального университета
Ходжаев Давлатбек

734025, г. Душанбе, пр. Рудаки, 17.

Таджикский национальный университет

Тел: (992-372) 217711; (992) 985558438

Факс: (991-372) 214884

Начальник управления кадров и спецчасти ЦНУ

11 ноября, 2019 г.

